



## TESAURO DEL REPOSITORIO BIBLIOGRÁFICO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, ETNOEDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD

### Estructura general de un tesauro

SIGLAS (INGLÉS)	SIGLAS (ESPAÑOL)	SIGNIFICADO	DESCRIPCIÓN
SN	NA	Nota de Alcance	se usan para limitar el uso de los descriptores, para escribir un posible sentido del término cuando este tiene diferentes significados, pues es usado en diferentes disciplinas, no forma parte del descriptor, aunque aparezca en el tesauro
USE	USE	Término preferido	Es la relación entre descriptores o términos preferidos y los no descriptores o términos no usados en la indización referentes a un mismo concepto. Dentro del Dspace del Repositorio son las colecciones de cada comunidad definida.
UF	UP	Término no preferido	indica un no descriptor, es decir, un sinónimo o término muy cercano al descriptor
BT	TG	Término genérico	indica el término más amplio
NT	TE	Término específico	indica el término más restringido
RT	TR	Término relacionado	indica la relación entre descriptores unidos por una asociación de ideas.

### LENGUAJE DE INDEXACIÓN

#### GRUPOS (COMUNIDADES EN DSPACE):

1. EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE
2. INTERCULTURALIDAD
3. ETNOEDUCACIÓN



## GRUPO 1 EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.05</b>	<b>ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACIÓN</b>
<b>CONCEPTOS ESPECÍFICOS:</b>		Articulación educativa
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Gestión educativa Inspección educativa Nivel de enseñanza Planificación de la Educación Zona de prioridad educativa
<b>TERMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.10</b>	<b>ALFABETIZACIÓN</b>
<b>CONCEPTO GENÉRICO:</b>		Asignaturas de enseñanza básica
<b>CONCEPTOS ESPECÍFICOS:</b>		Alfabetización funcional Alfabetización informacional Competencias para la vida
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Alfabetización de adultos Alfabetización indígena Alfabetización rural Analfabetismo Analfabeto Derecho a la educación Educación básica Educación rural Enseñanza de la escritura Enseñanza de la lectura Enseñanza de la lengua materna Neoalfabetizado Programa de postalfabetización
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.15</b>	<b>BILINGÜISMO</b>
<b>CONCEPTO GENÉRICO:</b>		Política lingüística
<b>CONCEPTO ESPECÍFICO:</b>		Multilingüismo
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Aula bilingüe Bicultural Biculturalismo Bilingüe Bilingüismo Comunicación intercultural Educación bilingüe Enseñanza de una segunda lengua Medio Cultural Multiculturalismo Sociolingüística



<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.20</b>	<b>CONOCIMIENTOS ANCESTRALES</b>
<b>CONCEPTO GENÉRICO:</b>		Conocimiento
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Arquitectura tradicional Agricultura ancestral Cosmovisión Cosmovisión y costumbres Cosmovisión andina Comunicación intercultural Cultura tradicional Dialogo saberes Diversidad Cultural Etnohistoria Etnomatemática Etnobotánica Etnomusicología Filosofía intercultural Intercambio cultural Medicina Tradicional Música étnica Población indígena Relaciones interétnicas Saberes ancestrales Saberes locales Sabiduría indígena Tradicional Tradicón oral
<b>ETIQUETA ALTERNATIVA:</b>		Calendario vivencial Conocimientos autóctonos Conocimiento indígena Conocimiento afroecuatoriano
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.25</b>	<b>DOCENCIA</b>
<b>CONCEPTOS ESPECÍFICOS:</b>		Competencias del docente Condiciones de empleo del docente Reclutamiento de docentes Situación del docente
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Alfabetizador Docente intercultural Educador de adultos Experiencias docentes Formación de maestros Formación del profesorado Formación docente



Maestro indígena  
Profesorado  
Profesores bilingües  
Promotor Cultural

**TÉRMINO PREFERIDO:**

CONCEPTO GENÉRICO:

TÉRMINOS RELACIONADOS:

**1.30 EDUCACIÓN**

Ciencias de la educación  
Antropología de la educación  
Centro Comunitario  
Educación bilingüe  
Educación comunitaria  
Educación indígena  
Educación Intercultural  
Educación Rural  
Educación de Adultos  
Educación cultural  
Educación intercultural  
Educación para el desarrollo  
Educación Popular  
Educación y Religión  
Educación tradicional  
Educación y cultura  
Enseñanza secundaria  
Educación musical  
Educación Primaria  
Educación básica  
Educación indígena  
Educación inicial  
Educación propia  
Educación radiofónica  
Educación Superior  
Educación artística  
Educación no formal  
Educación Intercultural Bilingüe  
Etnoeducación

**TÉRMINO PREFERIDO:**

TÉRMINOS RELACIONADOS:

**1.35 ENSEÑANZA**

Formación  
Método de enseñanza  
Metodología  
Norma de enseñanza  
Pedagogía  
Conceptos  
Debates  
Desafíos

ETIQUETA ALTERNATIVA:



Dificultades de aprendizaje  
Enseñanza-aprendizaje  
Logros  
Posibilidades  
Reflexiones críticas  
Retos  
Tecnología tradicional

**TÉRMINO PREFERIDO:**  
**CONCEPTOS ESPECÍFICOS:**

**1.40 GRUPO ÉTNICO**

Afrodescendientes  
Indígenas  
Grupos sociales  
Coaiquer / Awa / Awapit  
Cholo/ Epera / Embera / Siapedee  
Cayapa / Chachi / Cha'palaa  
Colorado / Tsachila / Tsa'chi / Tsa'fiki  
Cofán / A'i / Kofán / A'ingae  
Secoya / Siekopai / Paaikoka  
Siona / Baaikoka  
Auca / Aushiri / Huaorani / Sabela / Wao / Wao tiroiro / Waotededo  
Záparo / Zapara / Kayapi / Kayapwe / Sapara  
Jívaro / Jíbaro / Lenguas aent / Shuar  
Jívaro / Jíbaro / Lenguas aent / Achuar  
Jívaro / Jíbaro / Lenguas aent / Shiwiar  
Andoa / Shimigae / Kandwash ajustushkani / Andwa  
Quichua / Runa shimi / Kichwa  
Antropología Cultural  
Conflicto étnico  
Etnopsicología  
Judío  
Relaciones interétnicas

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

**TÉRMINO PREFERIDO:** **1.45 INSTITUCIONES EDUCATIVAS**

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Centros educativos  
Centros de educación básica  
Centros infantiles  
Escolarización  
Escuela  
Escuela campesina  
Escuelas urbanas  
Instituciones de Educación Superior (Universidades)  
Institucionalización EIB  
Institutos pedagógicos  
Universidad intercultural



## Universitarios indígenas

<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.50</b>	<b>LITERATURA POPULAR</b>
<b>CONCEPTO GENÉRICO:</b>		Forma y género literario
<b>CONCEPTO ESPECÍFICO:</b>		Adivinanzas Aprendizaje + (nombre de cada lengua indígena) Cómic Chistes Cuentos Literatura de ficción Leyendas Mitos Novela
<b>TERMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.55</b>	<b>MATERIAL DIDÁCTICO</b>
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Cartillas Materiales de enseñanza Materiales educativos Modelo EIB Textos escolares Videos
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>1.60</b>	<b>PLANIFICACIÓN DE LA EDUCACIÓN</b>
<b>TÉRMINOS RELACIONADOS:</b>		Articulación educativa Desarrollo de la educación Desarrollo curricular Diversificación de la educación Educación y desarrollo Estrategias educativas Innovación educacional Innovación curricular Objetivo educacional Oferta educativa Plan curricular comunitario Planificación curricular Planificación educativa Procesos educativos Propuestas educativas Proyecto educativo indígena Proyecto educativo Reformas curriculares Reforma educativa Reforma de la educación Sistema educativo autónomo



## GRUPO 2 INTERCULTURALIDAD

**TÉRMINO PREFERIDO:**

**CONCEPTO ESPECÍFICO:**

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

### 2.05 ACTORES

Grupos étnicos

Autóctonos

Campesinado

Campesinos

Comunidades

Comunidades indígenas

CONAIE (Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador)

FENOCIN (Federación de Organizaciones Campesinas e Indígenas del Ecuador)

FEINE (Federación de Indígenas Evangélicos del Ecuador)

ECUARUNARI (Pichincha Runakunapak Rikcharimui)

CONAICE (Confederación de Nacionalidades y Pueblos Indígenas de la Costa Ecuatoriana)

CONFENIAE (Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana)

Comunidades indígenas

Etnia

Indígenas

Indígenas en la ciudad

Indigenismo

Indios

Movimientos indígenas

Movimientos sociales

Mujeres afroecuatorianas

Mujeres indígenas

Nativos

Niñez indígena

Nacionalidades y pueblos:

Awá

Chachi

Epera

Tsa'chila

A'I Cofán

Secoya

Siona

Huaorani

Shiwiar

Zapara

Achuar



Shuar  
Kichwa  
Kichwa amazónico  
Karanki  
Natabuela  
Otavalo  
Kayambi  
Kitukara  
Panzaleo  
Chibuleo  
Salasaca  
Waranka  
Puruhá  
Kañari  
Saraguro  
Afroecuatoriano

Población tribal  
Pueblos Aborígenes  
Pueblos indígenas

**TÉRMINO PREFERIDO:**      **2.10 AGRICULTURA CAMPESINA**

**CONCEPTO GENÉRICO:**

**CONCEPTOS ESPECÍFICOS:**

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Economía agraria  
Precio agrícola  
Seguridad alimentaria  
Acción pública  
Autonomía local  
Buen vivir  
Ciudadanía intercultural  
Cooperación internacional  
Democracia intercultural  
Desarrollo agrícola  
Ecosimía  
Estadísticas demográficas  
Estadísticas, indicadores, tendencias  
Estado plurinacional  
Indicadores económicos  
Indicadores sociales  
Nación multicultural  
Nación multiétnica  
Neoindigenismo  
Participación  
Planificación agrícola  
Plurinacionalidad  
Poder local  
Política de desarrollo





Política agraria  
Política pública  
Políticas indigenistas  
Políticas interculturales  
Reformas constitucionales  
Sumak kawsay

**TÉRMINO PREFERIDO:** 2.15 **ALIMENTACIÓN**  
**CONCEPTO GENÉRICO:** Fisiología  
**CONCEPTOS ESPECÍFICOS:** Lactancia materna  
Nutrientes  
**TÉRMINOS RELACIONADOS:** Alimentos  
Comida ancestral  
Comida típica  
Enfermedad nutricional  
Malnutrición  
Soberanía alimentaria

**TÉRMINO PREFERIDO:** 2.20 **ÁREAS DE ESTUDIO**  
**CONCEPTO GENÉRICO:** Investigaciones. Oportunidades educacionales  
**TÉRMINOS RELACIONADOS:** Africanía  
Colonialidad  
Colonialismo  
Descolonización  
Economía indígena  
Economía política  
Estudios afro  
Estudios culturales  
Etnografía de pueblos indígenas  
Negritud  
Transafricanía

**TERMINO PREFERIDO:** 2.25 **CULTURA**  
**CONCEPTOS ESPECÍFICOS:** Civilización  
Acuerdo cultural  
Cooperación cultural  
Democratización de la cultura  
Desarrollo cultural  
Difusión de la cultura  
Filosofía cultural  
Historia cultural  
Indicadores culturales  
Intercambio cultural



Objetivo cultural  
Relaciones culturales  
Sociología cultural Intercambio cultural

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Condiciones culturales  
Construcción de identidad  
Cultura ancestral  
Cultura indígena  
Cultura nacional  
Diferenciación Cultural  
Diversidad cultural  
Etnicidad  
Identidad  
Identidad cultural  
Identidad campesina  
Identidad étnica  
Identidad colectiva  
Información cultural  
Investigación cultural  
Multiculturalismo  
Pertinencia cultural  
Planificación Cultural  
Pluralismo cultural  
Pluriculturalidad  
Política Cultural  
Prácticas culturales  
Programa cultural  
Protestantismo indígena  
Relaciones de género  
Ritos y ceremonias  
Sistema cultural  
Teología indígena  
Tradición

**TÉRMINO PREFERIDO:**

CONCEPTO GENÉRICO:

CONCEPTOS ESPECÍFICOS:

TÉRMINOS RELACIONADOS:

**2.30 DEMOCRACIA**

Sistema político  
Sistema parlamentario  
Acción pública  
Autonomía local  
Buen Vivir  
Ciudadanía intercultural  
Comunismo  
Democratización  
Democracia intercultural  
Derechos Humanos



Desarrollo participativo  
Dictadura  
Estado  
Gobernanza en territorios  
Imperio de la ley  
Política  
Seguridad Humana

**TÉRMINO PREFERIDO:**  
**CONCEPTO ESPECÍFICO:**

**2.35**

**DERECHO**

Derecho consuetudinario  
Sociedad Civil  
Estrategias del desarrollo

**CONCEPTO GENÉRICO:**

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Cultura de paz  
Democracia  
Democratización  
Derechos ancestrales  
Derecho a la vida  
Derecho a la vida  
Derecho a la vivienda  
Derecho a vivir en paz  
Derecho al desarrollo  
Derecho al trabajo  
Derecho a la alimentación  
Derecho a la calidad ambiental  
Derecho a la información  
Derecho a la justicia  
Derecho a la educación  
Derecho civil  
Derechos colectivos  
Derechos culturales  
Derecho de la mujer  
Derechos de los pueblos indígenas  
Derechos económicos  
Derechos humanos  
Derecho humanitario  
Derecho indígena  
Derechos lingüísticos  
Derechos reproductivos  
Derechos sociales  
Derecho territorial  
Discriminación cultural  
Esfuerzo propio  
Extensión al medio rural  
Equidad



Equidad de género  
Gobernabilidad  
Igualdad de derechos  
Inclusión  
Justicia indígena  
Necesidades básicas  
Participación comunitaria  
Participación de la mujer  
Participación social  
Pluralismo jurídico

**TÉRMINO ALTERNATIVO:**

Desarrollo Participativo  
Desarrollo local  
Desarrollo humano

**TÉRMINO PREFERIDO:** 2.40

**ETNOLOGÍA**

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Antropología  
Antropología cultural  
Antropología de la educación

Ciencias sociales  
Costumbres y tradiciones  
Etnolingüística  
Etnopsicología  
Folklor  
Grupo étnico  
Hombre prehistórico  
Museo etnográfico  
Máscara  
Nomadismo  
Sociedad no industrializada  
Sociología arqueológica  
Tribu

**TÉRMINO PREFERIDO:** 2.45

**INTERCULTURALIDAD**

**CONCEPTO GENÉRICO:**

Relaciones interétnicas

**CONCEPTOS ESPECÍFICOS:**

Indígenas  
Indios  
Mestizaje  
Minorías étnicas  
Negros  
Prejuicio racial  
Relaciones raciales



TÉRMINOS RELACIONADOS:		Segregación racial Xenofobia Genocidios Problema social
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.50</b>	<b>LENGUAS</b>
CONCEPTOS GENÉRICOS:		Comunicación
TÉRMINOS RELACIONADOS:		Comunicación intercultural Diglosia Habla vernácula Idiomas ancestrales Multilingüismo Lengua indígena Lenguaje nativo Lengua por nacionalidad Lenguas indígenas Tradición oral Mitos y leyendas Vitalidad del kichwa (o nombre de cada lengua ancestral)
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.55</b>	<b>LINGÜÍSTICA</b>
CONCEPTOS ESPECÍFICOS:		Fonética Gramática Investigación lingüística Ortografía Semántica
TÉRMINOS RELACIONADOS: :		Diccionarios Diccionarios especializados Enseñanza + (nombre de cada lengua indígena) Enseñanza de idiomas Etnolingüística Lengua Lenguaje de indexación Lingüista Literatura Psicolingüística Sociolingüística
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.60</b>	<b>MULTILINGÜISMO</b>
CONCEPTO GENÉRICO:		Bilingüismo
TÉRMINOS RELACIONADOS:		Enseñanza de idiomas Lengua extranjera Multiculturalismo



Sociolingüística

<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.65</b>	<b>POBLACIÓN RURAL</b>
CONCEPTO GENÉRICO:		Zona rural
CONCEPTOS ESPECÍFICOS:		Agricultor Joven rural Mujer rural
TÉRMINOS RELACIONADOS:		Clase campesina Sociología rural Trabajador agrícola
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.70</b>	<b>RELACIONES INTERCULTURALES</b>
TÉRMINOS RELACIONADOS:		Alteridad Asimetría cultural Conflicto intercultural Convivencia interétnica Convivencia intercultural Convivencia familiar Equidad y diferencia Diálogo intercultural Discriminación positiva Discriminación étnica Diversidad cultural Género y etnia Igualdad y diferencia Movimientos indígenas Mediación intercultural Relaciones interétnicas Resistencia étnica Subalternidad Organizaciones indígenas Rebeliones indígenas
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>2.75</b>	<b>SALUD</b>
CONCEPTO GENÉRICO:		Sistema médico
TÉRMINOS RELACIONADOS:		Conocimientos tradicionales Medicina tradicional Plantas medicinales Salud autóctona
ETIQUETA ALTERNATIVA:		Etnomedicina Medicina Casera Medicina Popular Medicina ancestral Medicina indígena



Remedios caseros

**TÉRMINO PREFERIDO:**  
**CONCEPTO GENÉRICO:**

**2.95 TERRITORIO ECUATORIANO**  
Sistema político. Ciencias ambientales

**CONCEPTO ESPECÍFICO:**

Abya Yala  
América Latina  
Andes  
Amazonía  
Autonomía territorial  
Circunscripción territorial indígena  
Comunas  
Comuna indígena  
Conflictos socioambientales  
Contextos urbanos  
Desarrollo territorial  
Ecología  
Ecosistemas  
Biosfera  
Ecología animal  
Ecología humana  
Ecosistema acuático  
Ecosistema terrestre  
Equilibrio ecológico  
Federalismo y pueblos indígenas  
Fitoecología  
Globalización  
Investigación ecológica  
Medio ambiente natural  
Migración interna  
Recursos Naturales  
Territorialidad  
Turismo

**TÉRMINOS RELACIONADOS:**

Autogestión  
Bioclimatología  
Ecomuseo  
Ecohidrología  
Ecología  
Equilibrio ecológico  
Hábitat  
Límites  
Medio ambiente natural  
Responsabilidad del Estado  
Soberanía



Territorio no autónomo

### GRUPO 3 ETNOEDUCACIÓN

<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.05 Afrodescendientes</b> Afroecuatorianos Afroandina
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.10 Antropología cultura afroecuatoriana</b> Arte afroecuatoriano Afro-etnoeducativo Antropología cultural y social Antropología del sonido Antropología musical Antropología religiosa Costumbres y tradiciones afroecuatorianas Cultura afro Fiestas religiosas Negros Recetas de cocina Tradición oral
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.15 Comunidades negras de Ecuador</b> Comunidades negras de Carchi Comunidades negras de Esmeraldas Comunidades negras de Imbabura Comunidades negras de Pichincha Grupos negros
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.20 Etnoeducación afroecuatoriana</b> Cartilla etnoeducativa Cuadernos de etnoeducación Educación no formal
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.25 Historia afroecuatoriana</b> Inclusión social Racismo Historia afro
<b>TÉRMINO PREFERIDO:</b>	<b>3.25 Literatura oral</b> Literatura afro Tradición oral





## Bibliografía

AECID. (2019). *Tesoro Biblioteca Hispánica AECID*. Obtenido de Tesoro Biblioteca Hispánica  
AECID: <http://bibliotesauro.aecid.es/vocab/>

Biblioteca FLACSO. (2020). Tesoro Intercultural. <https://www.flacso.edu.ec/biblio/opac/>

Biblioteca UASB-E. (2020). Catálogo etnoeducación. <https://biblioteca.uasb.edu.ec/>

Garcés, Fernando. (2020). Trabajo palabras claves para el Proyecto Repositorio Educación Intercultural Bilingüe.

SKOS. (2017). *Tesoro de la Unesco*. Obtenido de Tesoro de la Unesco:  
<https://skos.um.es/unescothes/>

Tesoro Europeo de la Educación. (2018). *Tesoro Europeo de la Educación*. Obtenido de Tesoro Europeo de la Educación: <https://vocabularyserver.com/tee/es/>

Unesco. (1995). *Tesoro de la Unesco*. Obtenido de Tesoro de la Unesco:  
<http://vocabularies.unesco.org/browser/thesaurus/es/index/>

Universidad de los Andes Venezuela. (2018). *Tesoro de Materias de Serbiula*. Obtenido de Tesoro de Materias de Serbiula: <http://localhost/tematres/vocab>